

# Udateret, 1960

## AFSENDER

Raymonde Aynard

## MODTAGER

Arthur Køpcke

## FAKTA

Dokumenttype:

Brev

Sprog:

engelsk

Dateringsbegrundelse:

Aynard udstillede sammen med Joppolo i Galerie Køpcke i marts 1960. Dette brev er skrevet efter udstillingen, Aynard nævner at hun har ventet ca. fire måneder på sine billeder. Årstallet er sandsynligvis 1960, måske juni eller juli.

Afsendersted:

Paris

Modtagersted:

København

Omtalte steder:

Paris

Arkivplacering:

Aros, Arthur Køpckes Arkiv

## DOKUMENTINDHOLD

Brevet er skrevet på bagsiden af en tryksag om udgivelsen af en digtsamling af Aynard med illustrationer af Edouard Pignon.

Aynard beklager, at hun ikke har fået svar på sit brev om, hvilke billeder Køpcke har beholdt. Hun rejser snart fra Paris og skal være væk i fire måneder. Hvis hun ikke har fået svar inden da, eller hvis hun selv skal betale for transporten, vil hun tale med en sagfører.

## TRANSSKRIFTION

Sir

I haven't any answer  
to my letter asking  
you for the names  
of the pictures you  
kept ? There is now  
four months I am  
waiting for them,  
I have troubles of  
all kinds as you know  
very well. I am now  
leaving Paris next  
week for four months  
and if I have no notice  
before, or if I have to  
pay for this last parcel,  
I will have to ask my  
lawyer to help me  
very truly  
R Aynard

**KILDER TIL  
DANSK  
KUNSTHISTORIE**

NY CARLSBERGFONDET

Sir  
I haven't any answer  
to my letter asking  
you for the names  
of the pictures you  
kept? There is now  
four months I am  
waiting for them,  
I have bottles with  
all kinds as you know  
very well. I am now  
leaving Paris next  
week for four months,  
and if I have no notice  
before, or if I have to  
pay for this last parcel,  
I will have to ask my  
lawyer to help me  
my truly R Byland

**KILDER TIL  
DANSK  
KUNSTHISTORIE**

NY CARLSBERGFONDET

Aux Éditions de l'ANTIPOÈTE  
20, rue de la Harpe, Paris-V - DAN. 63-74

*Prix Edouard Pignon de l'Antipoète*

## ● TRAVERSÉES

Poèmes de

RAYMONDE AYNARD

Avec deux lithographies originales en 4 couleurs  
illustrant les poèmes de l'auteur par

EDOUARD PIGNON

format in-quarto raisin (25 x 32,5)

1 exemplaire sur Japon nacré, comportant une suite  
des lithographies originales sur Japon nacré d'Edouard  
Pignon, avec une gouache originale de Raymonde  
● Aynard, numéroté I. L'exemplaire : 500 N. F.

4 exemplaires sur Auvergne, comportant une suite  
des lithographies originales sur Auvergne d'Edouard  
Pignon, avec un dessin original de Raymonde Aynard,  
numérotés de II à V. L'exemplaire : 250 N. F.

110 exemplaires sur Rives, numérotés de I à 110.  
L'exemplaire : 100 N. F.